

A B A R T H 5 9 5 / 6 9 5



① Il contenuto di questo supplemento annulla e sostituisce quanto riportato sul Libretto Uso e Manutenzione.

RUOTE

PRESSIONE DI GONFIAGGIO A FREDDO (bar)

Pneumatici	A medio carico (*)		A pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
195/45 R16 84V XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84 W XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4

(*) Per velocità superiori a 160 km/h, utilizzare le pressioni previste per il carico massimo.

(**) La pressione indicata è orientata al comfort; per privilegiare i consumi è ammesso aumentare la pressione pneumatici fino ad un massimo di 2,9 bar sugli pneumatici anteriori e fino a 2,7 bar sugli pneumatici posteriori.

Ⓕ Le contenu de ce supplément annule et remplace ce qui est indiqué dans la notice d'entretien.

ROUES

PRESSIION DE GONFLAGE À FROID (bars)

Pneus	À charge moyenne (*)		À pleine charge	
	Avant	Arrière	Avant	Arrière
195/45 R16 84V XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84 W XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4

(*) Pour les vitesses supérieures à 160 km/h, gonfler les pneus aux valeurs prévues pour la pleine charge.

(**) La pression indiquée est axée sur le confort ; pour privilégier la consommation, il est admis d'augmenter la pression des pneus jusqu'à un maximum de 2,9 bars sur les pneus avant et jusqu'à 2,7 bars sur les pneus arrière.

ⒼⒺ The contents of this supplement cancels and replaces the information in the Owner Handbook.

WHEELS

COLD TYRE INFLATION PRESSURE (bar)

Tyres	Medium load (*)		Full load	
	Front	Rear	Front	Rear
195/45 R16 84V XL (**)	2.3	2.1	2.6	2.4
205/40 R17 84 W XL (**)	2.3	2.1	2.6	2.4

(*) At speeds above 160 km/h, use the inflation pressures for the maximum load conditions.

(**) The indicated pressure is aimed at comfort. To privilege fuel efficiency, the inflation pressure can be increased to a maximum of 2.9 bar on the front tyres and up to 2.7 bar on the rear tyres.

Ⓓ Der Inhalt dieser Ergänzung annulliert und ersetzt die Angaben der Betriebsanleitung.

RÄDER

FÜLLDRUCK BEI KALTEM REIFEN (bar)

Reifen	Bei mittlerer Beladung (*)		Voll beladen	
	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten
195/45 R16 84V XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84 W XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4

(*) Bei Geschwindigkeiten über 160 km/h die Reifendrucke verwenden, die für maximale Beladung vorgesehen sind.

(**) Der angezeigte Druck ist komfortorientiert; zur Verbesserung des Verbrauchs darf der Reifendruck bei den Vorderreifen bis maximal 2,9 bar und bei den Hinterreifen bis maximal 2,7 bar erhöht werden.

Ⓔ El contenido de este suplemento anula y sustituye lo indicado en el manual de uso y mantenimiento.

RUEDAS

PRESIÓN DE INFLADO EN FRÍO (bar)

Neumáticos	A media carga (*)		A plena carga	
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
195/45 R16 84V XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84 W XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4

(*) Para velocidades superiores a 160 km/h, utilizar las presiones previstas para la carga máxima.

(**) El objetivo de la presión indicada es mejorar el confort; para mejorar el consumo, es posible aumentar la presión de los neumáticos hasta 2,9 bar en los neumáticos delanteros y hasta 2,7 bar en los traseros.

(P) O conteúdo deste suplemento anula e substitui as indicações fornecidas no Manual de Uso e Manutenção.

RODAS

PRESSÃO DE ENCHIMENTO A FRIO (bar)

Pneus	A meia carga (*)		Com carga total	
	Dianteira	Traseira	Dianteira	Traseira
195/45 R16 84V XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84 W XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4

(*) Para velocidades superiores a 160 km/h, utilizar as pressões previstas para a carga máxima.

(**) A pressão indicada é orientada para o conforto; para privilegiar os consumos, é permitido aumentar a pressão dos pneus até um máximo de 2,9 bar nos pneus dianteiros e até 2,7 bar nos pneus traseiros.

(PL) Treść niniejszego uzupełnienia anuluje i zastępuje informacje podane w Instrukcji obsługi.

KOŁA

CIŚNIENIE POWIETRZA W ZIMNYCH OPONACH (bar)

Opony	Ze średnim obciążeniem (*)		Z pełnym obciążeniem	
	Przód	Tył	Przód	Tył
195/45 R16 84V XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4
205/40 R17 84 W XL (**)	2,3	2,1	2,6	2,4

(*) W przypadku prędkości przekraczających 160 km/h należy opony napompować do ciśnienia podanego dla obciążenia maksymalnego.

(**) Ciśnienie zalecane w celu zapewnienia komfortu; aby zapewnić niższe zużycie paliwa, można zwiększyć ciśnienie w oponach do maksymalnie 2,9 bara w przypadku opon przednich i maksymalnie 2,7 bara w przypadku opon tylnych.